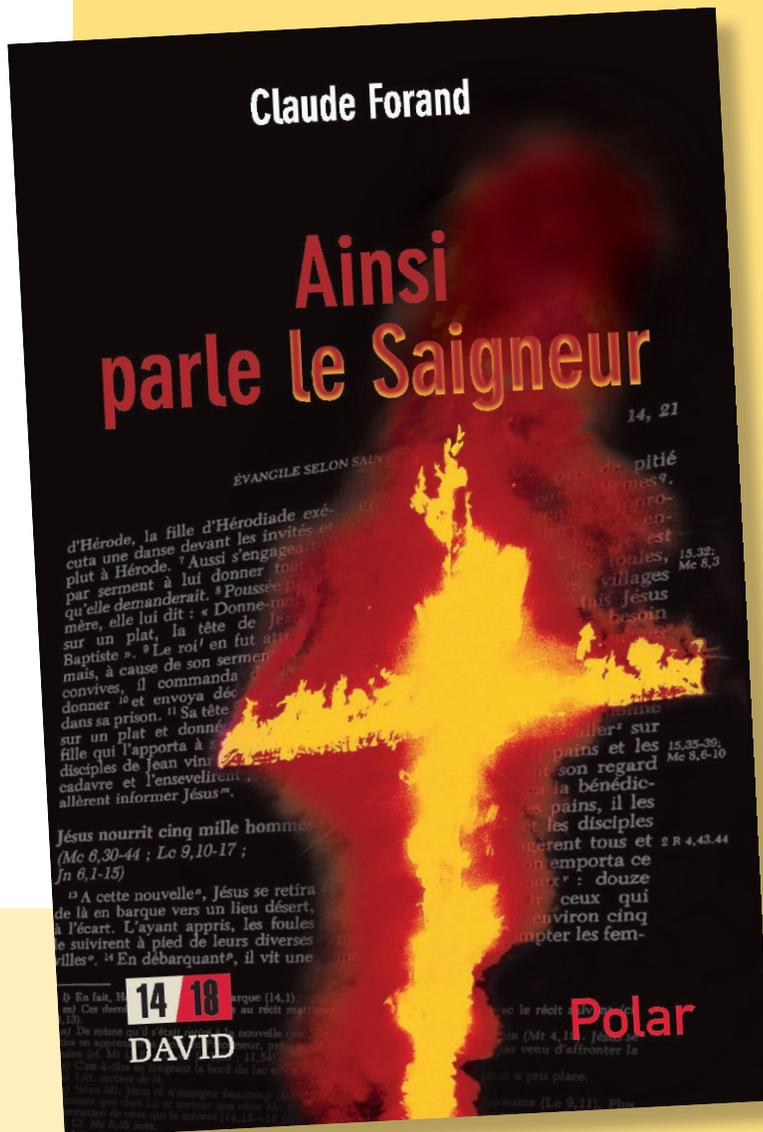


GUIDE PÉDAGOGIQUE

# Ainsi parle le Saigneur

Polar de Claude Forand

CENTRE FORA



CENTRE FORA

Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation

14 / 18

DAVID

ISBN 978-2-89597-080-4

GUIDE PÉDAGOGIQUE  
**Ainsi parle le Saigneur**  
Polar de Claude Forand

**CENTRE FORA**

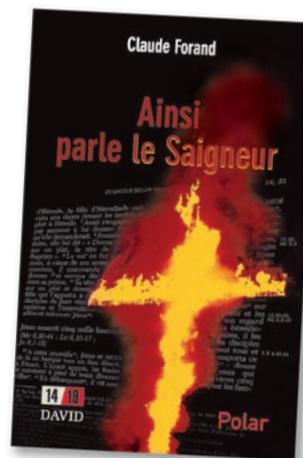


TABLE DES MATIÈRES

Partie 1 : Avant-propos .....2

Partie 2 : Présentation de l'auteur et du roman .....3

Partie 3 : Interprétation et littératie critique .....6

    QUESTIONNEMENT DURANT LA LECTURE ..... 6

    STRUCTURE.....8

    PERSONNAGES .....11

    LIEUX ..... 12

    TEMPS..... 13

    POINT DE VUE DE LA NARRATION..... 13

    STYLE..... 14

    PROCÉDÉS LINGUISTIQUES : FIGURES DE STYLE..... 15

    MARQUEURS DE RELATION ET ORGANISATEURS TEXTUELS..... 16

    THÈMES ET VALEURS ..... 18

Partie 4 : Réinvestissement..... 19

Annexe 1 : Atelier d'analyse littéraire avec Patrick Imbert.....22

Annexe 2 : Grille d'analyse .....23

PRIX DES LECTEURS 15-18 ANS RADIO-CANADA ET CENTRE FORA 2007



**CENTRE FORA**

Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation

Téléphone : 705-524-FORA (3672)  
Télécopieur : 705-524-8535  
432, avenue Westmount, Unité H  
Sudbury (Ontario) P3A 5Z8

Commandes et services  
(numéro national sans frais) :  
1-888-814-4422

info@centrefora.on.ca  
[www.centrefora.on.ca](http://www.centrefora.on.ca)



Téléphone : 613-830-3336  
Télécopieur : 613-830-2819  
265, rue St-Patrick, Bureau A  
Ottawa (Ontario) K1N 5K4

info@editionsdavid.com  
[www.editionsdavid.com](http://www.editionsdavid.com)

**14 18**

**DAVID**

## PARTIE 1 : AVANT-PROPOS

---

« Il est souvent périlleux d'imposer à tout un groupe d'élèves la lecture d'un même roman. Encore plus périlleux peut-être de tenter de le faire avec des adolescents. On sait cependant que certains élèves de ce groupe d'âge n'ont presque jamais rien lu tandis que d'autres sont déjà des lecteurs voraces. Il importe donc de ne pas sous-estimer un groupe au détriment de l'autre sans pour autant perdre dans la brume littéraire les moins aguerris <sup>1</sup>. »

Admettons également qu'analyser en détail le contenu d'un roman peut détourner de la lecture. Nous invitons donc à la réflexion. Il revient à l'enseignant ou à l'enseignante, en fonction du profil de ses élèves, de déterminer combien de temps devrait être accordé à la lecture et à l'étude du roman.

Pour ce qui est de la lecture d'un roman policier, elle implique davantage le lecteur qui doit se faire détective et essayer de trouver le coupable avant le personnage principal du roman. Même si ce genre de roman n'élude pas la violence et la mort, « il sert souvent de roman d'initiation qui aide le lecteur par projection dans sa quête d'identité » <sup>2</sup>.

Le roman policier *Ainsi parle le Saigneur* intéressera autant les garçons que les filles. Il est donc un bon choix pour une lecture commune. Les expériences de chacun pourront s'enrichir les unes des autres. Il s'agit de donner un choix d'activités aux élèves, activités qui se prêtent bien souvent à l'étude du roman en général. Un cahier d'écriture servira de guide puisque lecture et écriture sont indissociables pour penser, imaginer et créer.

En annexe, on trouvera enfin la grille d'analyse utilisée dans le cadre du concours du *Prix des lecteurs 15-18 ans Radio-Canada et Centre FORA 2007* ainsi que le résumé d'un atelier d'une analyse littéraire.

*Tous les sites Internet ont été consultés à la date de publication (octobre 2007).*

---

1. Source : <<http://www.revueqf.ulaval.ca/Archives/Cahier120.html>>

2. Source : <[http://crdp.ac-clermont.fr/crdp/Ressources/DossierPeda/roman\\_policier/reperes\\_lectenfance-Imp.htm](http://crdp.ac-clermont.fr/crdp/Ressources/DossierPeda/roman_policier/reperes_lectenfance-Imp.htm)>

## PARTIE 2 : PRÉSENTATION DE L'AUTEUR ET DU ROMAN

### 1. RENCONTRE AVEC L'AUTEUR

---

*Voir le DVD accompagnateur.*

### 2. LE ROMAN POLICIER, OU POLAR

---

L'auteur Claude Forand a écrit surtout des romans policiers. À l'aide des notes qui suivent, discuter des spécificités du roman policier ou du polar. Durant ou après la lecture du roman, inviter les élèves à démontrer si oui ou non, les règles du polar ont été observées par l'auteur.

#### Définition du polar

Un roman mettant en scène un détective ou un policier chargé d'élucider une affaire criminelle. «Le roman policier est essentiellement bâti sur l'observation et le raisonnement logique. Le plaisir procuré par ce type d'ouvrages est celui d'un jeu, d'un exercice de réflexion et de déduction<sup>1</sup>.»

#### Historique du polar

Comme genre littéraire, le polar date d'environ 150 à 200 ans, Edgar Allan Poe étant reconnu comme le fondateur du genre. Les règles du jeu n'ont jamais vraiment changé : un meurtre est commis, un détective (amateur, professionnel, policier) enquête sur plusieurs suspects. Après avoir confronté chacun, le meurtrier est dévoilé.

À l'époque d'Agatha Christie et d'Arthur Conan Doyle, (créateur de Sherlock Holmes), les personnages du roman policier étaient plutôt des « pions ». Leur personnalité était peu développée et l'auteur les manipulait pour faire avancer son intrigue. Depuis une trentaine d'années, la tendance est plutôt de développer l'intrigue à partir des personnages. Ce sont les manies, les vices ou les qualités des personnages qui aident à faire avancer l'histoire.

#### Structure de base du polar

- **La situation initiale** est habituellement la scène du crime. **L'élément déclencheur** est le meurtre commis. C'est le fouillis, l'émoi. La police et la famille se mêlent.
- Durant le début de l'enquête, l'auteur retrace les personnes qui avaient un motif de tuer la victime. L'interrogatoire des suspects se fait de plus en plus serré.
- Au milieu du roman, le détective a interrogé les suspects. Il devine assez bien qui est coupable, qui est innocent. Un 2<sup>e</sup> meurtre peut venir tout bouleverser. Dans ce cas, la police repart à zéro. Le détective réorganise l'enquête.

---

1. Source : <<http://fr.encarta.msn.com>>

- Aux trois quarts du roman, les indices sont déchiffrés. L'horaire du temps des suspects a été vérifié. Le dévoilement est proche. Jusqu'ici, le lecteur sait tout ce que sait le policier. La différence, c'est la façon dont le détective va maintenant interpréter les indices. Les phrases sont plus courtes. L'intensité dramatique augmente jusqu'au **point culminant**.
- Le **dénouement** ou la fin doit être logique avec l'histoire et il doit être basé sur les indices. Pas de nouveaux personnages, pas de paranormal, pas de suicide. La solution du meurtre doit comprendre trois éléments importants : le motif, l'occasion et le moyen privilégié par le meurtrier.

## Éléments du polar

- Un bon polar est généralement une « mécanique bien huilée ». L'écriture répond à des règles précises. Rien n'arrive au hasard. Chaque personnage, chaque situation est là pour faire avancer l'histoire.
- L'auteur doit **jouer franc-jeu** avec son lecteur. Règle générale, si le détective découvre un indice ou apprend une information importante, le lecteur le sait lui aussi.
  - **Le détective, c'est en quelque sorte les yeux du lecteur**. Ceci permet d'éviter qu'à la fin, le policier sorte la solution comme un lapin du chapeau d'un magicien. Il faut donner au lecteur la chance de faire son enquête lui aussi.
  - Le polar joue généralement autour de deux axes : la **surprise** et le **suspense**. La surprise, c'est un événement imprévisible qui arrive. Le suspense, c'est un événement qui devient de plus en plus intenable. Ces deux techniques sont très utiles pour finir un chapitre et tenir le lecteur en haleine !
  - Le **meurtre**, dans un polar, est l'événement autour duquel tourne toute l'histoire. C'est quelque chose qui dérange. Le lecteur veut savoir qui est le meurtrier et pourquoi le crime a été commis. Le travail du détective, c'est de trouver des motifs et des suspects pour résoudre le meurtre.
  - La **scène du crime** est devenue très importante ces dernières années, surtout avec la popularité des émissions de télévision comme « CSI », où elle est passée au peigne fin. Dans un polar, c'est l'occasion de fournir des informations de base au lecteur (qui est la victime ? elle a été retrouvée à quel endroit ? dans quelles circonstances ? dans quel état ?), mais aussi de « planter » des **indices** importants au milieu de tout le fouillis et l'émotion qui entoure la découverte d'un meurtre !
  - **L'adjoint du détective**. Certains sont célèbres, tels Le Dr Watson pour Sherlock Holmes et le capitaine Hastings pour Hercule Poirot. Le recours à un adjoint est souvent employé dans un roman policier, entre autres pour permettre au détective de mettre ses théories et hypothèses à l'épreuve. L'adjoint, c'est un peu un miroir qui renvoie au détective une image plus ou moins fidèle de son raisonnement.
  - **La victime**. Dans un roman policier classique, elle meurt au début du roman. Donc, on découvre vraiment sa personnalité après sa mort, par l'entremise de l'enquête du détective.

- **Les suspects.** On en retrouve généralement cinq ou six dans un polar, pour que le lecteur puisse suivre chacun. Si l'auteur en introduit davantage, cela devient mêlant. Par contre, deux ou trois, c'est trop peu pour maintenir le suspense. Tous les suspects sans exception détestent par contre la victime. Mais il y a une différence entre détester quelqu'un et aller jusqu'au meurtre.
- **L'enquête policière.** Pour qu'un suspect soit le meurtrier, il doit répondre à trois conditions :
  - 1) il doit avoir un **motif** pour tuer (haine, jalousie, revanche, etc.);
  - 2) il doit en avoir **l'occasion** (le détective doit prouver que le suspect pouvait être sur les lieux du crime, à l'heure approximative du meurtre);
  - 3) il doit avoir un **moyen** de tuer (accès à l'arme du crime).

Si l'une ou l'autre de ces conditions n'est pas remplie, il est probable que le détective devra chercher ailleurs pour trouver un suspect. Règle générale, dans un polar, le personnage qui semble le plus suspect, celui que la police veut arrêter, est souvent innocent.

## Deux outils d'enquête très importants

**L'alibi** est lié à l'heure du meurtre. Au moins un suspect va mentir à la police pour se couvrir. C'est la tâche du détective de vérifier ses allées et venues, de questionner, de voir ses réactions.

**Les indices** permettent de faire avancer l'enquête. L'auteur joue avec le lecteur, en « plantant » de vrais et de faux indices, parfois au même endroit. Quand le policier découvre un indice, le lecteur en est informé. Le défi, pour lui, reste de les interpréter !

## 3. DISCUSSION GÉNÉRALE OU EN SOUS-GROUPES

---

- Quelle importance la couverture et la quatrième revêtent-elles dans tes choix de lectures habituellement ? Est-ce que celles du livre *Ainsi parle le Saigneur* t'interpellent ? As-tu déjà aimé lire un livre recommandé par un ami et que tu n'aurais pas choisi par toi-même ? Au contraire, as-tu déjà commencé à lire un livre dont la couverture était attrayante, puis laissé tomber car le contenu t'a déçu ?
- Est-ce que le titre *Ainsi parle le Saigneur* et l'illustration sur la page de couverture piquent ta curiosité ?
- Prédis trois thèmes qui seront abordés dans le roman et justifie tes prédictions.

## 4. COLLECTION « 14/18 »

---

*Ainsi parle le Saigneur* est le premier titre de la **collection « 14/18 »**. Il est toujours possible de communiquer avec l'auteur par l'intermédiaire de l'éditeur.

<<http://www.editionsdavid.com>>

## PARTIE 3 : INTERPRÉTATION ET LITTÉRATURE CRITIQUE

### QUESTIONNEMENT DURANT LA LECTURE

---

*Nous suggérons environ 7 périodes de lecture.*

#### Chapitre 1

Quelles preuves les policiers ont-ils qu'il s'agit d'un meurtre dans le cas du décès de Vanessa et d'Hugo ?

✓ *Avant d'incendier la voiture, le meurtrier a planté des piquets dont il a appuyé l'une des extrémités au bas de chacune des deux portes pour empêcher les adolescents de sortir de la voiture. Il avait aussi crevé les quatre pneus avec un couteau.*

#### Chapitre 2

1. Lorsque sa mère lui tend une lettre après la fête, Manon devient livide. De quelle façon, d'après toi, sa réaction peut-elle être expliquée ? Émets une hypothèse.
2. Comme parent, aurais-tu parlé à ta fille « des petits mots doux » trouvés ? Explique.

#### Chapitre 3

1. Lorsque Rivard parle à Jimmy Kiros, Rivard saisit l'antenne de radio sur l'aile de la voiture et la plie en deux. Crois-tu que sa méthode est efficace et appropriée ?
  2. Au chapitre 3, deux événements importants surviennent. Lesquels ?
- ✓ *Le lecteur apprend que Pit Blanchette était bénéficiaire d'une assurance-vie au nom de son fils Hugo. Le Saigneur fait parvenir un premier message à l'enquêteur Roméo Dubuc.*

#### Chapitres 4 et 5

1. Les messages laissés par le tueur en série laissent sous-entendre que celui-ci ne connaît pas les accords du participe passé. Explique l'emploi correct du participe passé dans les phrases suivantes.
  - a) « On m'a dit que vous l'avez aussi aidée à entrer en théâtre au Cégep de Saint-Hyacinthe ? » p. 45

✓ *aidée : Le participe passé s'accorde avec le complément d'objet direct si celui-ci est placé devant le verbe.*

  - b) « Elle prit la pile laissée sur le coin du bureau et la remit à Manon... » p. 51

✓ *laissée : Le participe passé employé seul joue le rôle d'un adjectif qualificatif. Il s'accorde en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte.*

  - c) « Manon était pétrifiée sur sa chaise. » p. 52

✓ *pétrifiée : Le participe passé employé avec « être » s'accorde avec le sujet du verbe.*

2. Corrige le message du meurtrier reçu par Manon (p. 51-52).

### Message du Saigneur

Ainsi parle le Saigneur,

Jeudi soir *passé*, j'ai *tué* deux jeunes de Chesterville. Ils devaient mourir. C'est la Loi du Saigneur. La bible est contre le sexe avant le mariage. Pendant qu'ils s'adonnaient au péché de la chair, j'ai *bloqué* les deux portes avec des piquets de clôture à vaches. Après, j'ai *percé* les quatre pneus avec mon couteau. Ensuite, j'ai *vidé* un bidon d'essence autour de la voiture, avant d'y mettre le feu. Quand ils ont compris ce qui se passait, ils ont *hurlé* comme des damnés de l'enfer. Ne *cherchez* pas les empreintes, je porte des gants. Mais *arrêtez-moi* avant que je recommence. Je vous en supplie. Le monde est tellement plein de péchés.

3. Reproduis ici la phrase de la page 57 qui contient un verbe au subjonctif présent et justifie l'emploi du mode.

✓ *C'est plate à dire Dubuc, mais...*

### Chapitres 6 à 8

Dresse une liste de tous les suspects du meurtre commis. Explique ce qui aurait pu motiver chacun d'eux.

✓ *Père d'Hugo : « Il voudrait l'argent de l'assurance-vie pour sauver son commerce. »*

✓ *Fred Charland : « Il se vengerait contre Hugo pour avoir témoigné. »*

✓ *Olivier Gingras : « Il désirerait sauver sa réputation. »*

✓ *Christian : « Il connaissait Vanessa et désirerait montrer que certaines actions ne sont pas acceptables devant Dieu. »*

### Chapitres 9 à 11

1. Qu'est-ce que Roméo Dubuc a bien pu trouver dans la cour de la maison Charland après le meurtre de Fred? (p. 109) Motive ton hypothèse.
2. À ton avis, est-ce possible que le tueur en série croie qu'il agit pour le bien de l'humanité? Peut-on comparer ses crimes aux attentats-suicides au Moyen-Orient? Recherche et démontre les différences et les ressemblances entre le conservatisme religieux et le fanatisme religieux.

### Chapitres 12 à 14

À la page 154, Gladys Pouliot dit à Manon : « Ma fille, dans la vie on a toujours le choix. » En te rappelant une expérience personnelle, explique pourquoi tu es d'accord ou non avec Gladys Pouliot.

## Chapitres 15 à 16

1. Note la différence entre la note de la page 174, reçue par Manon après le meurtre de Murdoch, et celles reçues précédemment. Quel effet aura-t-elle sur l'enquête ?
2. Confirme ou réfute l'hypothèse que tu as énoncée à la suite de la lecture des chapitres 9 à 11. Qu'est-ce que Roméo Dubuc a bien pu trouver dans la cour de la maison Charland après le meurtre de Fred Charland ?

## Chapitres 17 et 18

Les chapitres 17 et 18 se terminent par des phrases particulièrement courtes. Explique leur efficacité comme fin de chapitre.

## Chapitre 19

1. À la page 200, que permet de croire le dialogue entre Roméo Dubuc et Manon Pouliot ?
2. Choisis cinq mots pour décrire comment tu te sens à la fin du roman.

## STRUCTURE

---

### Tâche 1

À la suite de la lecture du roman, remettre à des groupes d'élèves ces événements non numérotés, découpés et placés dans une enveloppe. Sur l'enveloppe, écrire :

« Replacez ces événements du roman en ordre chronologique. Combien de temps faudra-t-il à ton équipe ? Discutez de la méthode la plus rapide avant de commencer. »

1. Deux jeunes adolescents, Vanessa et Hugo, sont retrouvés morts dans une voiture en feu.
2. Bob Rivard de la Sûreté du Québec enquête. Il remplace Roméo Dubuc en congé de maladie.
3. Revenu au boulot, Roméo Dubuc découvre que Vanessa entretenait une relation avec son professeur de théâtre, monsieur Gingras, un homme marié.
4. Les enquêteurs apprennent qu'Hugo se tenait avec la gang de Jimmy Kiros, un vendeur de drogues.
5. Manon Pouliot, journaliste, les avise que le père d'Hugo a pris une assurance-vie sur son fils tout récemment.
6. Christian Fournier, l'ex-mari de Manon, lui téléphone et l'intimide, espérant qu'elle retourne vivre avec lui.
7. Le meurtrier envoie le premier message à la journaliste Manon Pouliot et à Roméo Dubuc, message qui laisse croire que le meurtrier est un fanatique religieux.
8. Les enquêteurs apprennent que Vanessa était enceinte.

9. Les policiers réalisent que le témoignage d'Hugo avait réussi à faire incarcérer un pédophile du nom de Fred Charland, prisonnier évadé deux jours avant la mort des adolescents.
10. Bob Rivard rend visite à Jimmy Kiros et utilise la brutalité policière.
11. Christian intimide Manon, en personne cette fois.
12. La mère de Vanessa embauche un détective privé, Neil Murdoch. Celui-ci offre ses services à Dubuc.
13. Manon veut porter plainte contre son ex-mari, en parle à Dubuc, mais celui-ci lui rappelle qu'elle n'a aucune preuve.
14. Lisette Gingras fournit un alibi pour son mari.
15. Les enquêteurs découvrent que l'ex-mari de Manon est à la tête d'une secte religieuse, secte qui avait réussi à recruter Vanessa Turgeon, une des premières victimes.
16. Bob Rivard dit avoir cerné Fred Charland. Son corps est retrouvé, décapité.
17. Le tueur en série fait parvenir à Manon un deuxième message qui dit qu'il tue pour le bien de l'humanité.
18. À l'insu de son partenaire, Roméo Dubuc, Lucien Langlois demande l'aide de Neil Murdoch pour résoudre le crime.
19. Il est dévoilé que Christian Fournier connaissait bien Fred Charland.
20. Christian revient intimider Manon, cette fois impliquant la mère de Manon.
21. Manon décide de retourner vivre avec Christian pour protéger sa mère, mais Roméo Dubuc réussit à l'en empêcher, promettant que la police protégerait madame Pouliot.
22. Neil Murdoch appelle Roméo Dubuc pour lui dire qu'il a trouvé la « signature » du meurtrier et qu'il arrive. Puisque le subterfuge du détective privé, Murdoch, a été découvert, les enquêteurs Langlois et Rivard partent à sa rencontre.
23. Christian entre par infraction chez Manon, mais Gladys Pouliot réussit à le blesser et à le faire fuir.
24. Le corps de Neil Murdoch est découvert par Rivard. Il a été lapidé. Dubuc trouve un message du Saigneur lorsqu'il quitte la scène du crime.
25. Le Saigneur envoie un message à Manon disant qu'il frappera une dernière fois.
26. Roméo Dubuc et Lucien Langlois soupçonnent Rivard pour la première fois.
27. Rivard dupe Manon et la convainc de se rendre avec lui sur la scène du meurtre de Murdoch pour des détails supplémentaires.
28. Rivard appelle Dubuc et l'invite à la finale, la crucifixion de Manon pour « satisfaire la volonté suprême du Saigneur ».
29. Christian arrive juste à temps pour libérer Manon et Dubuc.

30. À l'hôpital, Rivard qui est mourant tente de dire quelque chose à Dubuc au sujet de Manon, mais ne réussit pas.
31. Pris de doute, Dubuc et Langlois tentent de joindre Manon, mais sa mère les informe qu'elle est partie passer un « week-end en amoureux avec Christian, pour tenter de renouer leur relation de couple ».
32. Dubuc et Langlois découvrent la tête de Fred Charland dans le congélateur de Christian.

## Tâche 2

1. À partir de la liste des événements qui résument l'action du roman, identifie :
  - a) la situation initiale (SI);
  - b) l'élément déclencheur (ED);
  - c) les péripéties (P1) (P2), etc.;
  - d) le point culminant (PC);
  - e) le dénouement (D);
  - f) la situation finale (SF).
2. Discute de l'enchaînement des péripéties dans l'intrigue du roman. La progression est-elle usuelle ou y a-t-il des rebondissements inattendus? Justifie ta réponse.
3. Le point culminant est-il placé là où il l'est ordinairement dans un roman? Est-ce possible qu'il y en ait plusieurs dans un roman? Discute.
4. La conclusion du roman est-elle prévisible ou nous surprend-elle? La situation finale d'un roman présente habituellement l'état dans lequel se trouvent les personnages principaux. Dans le cas du livre *Ainsi parle le Saigneur*, l'auteur nous laisse tirer notre propre conclusion en ce qui concerne le sort de Manon. Préfères-tu ce genre de fin qui soulève une sous-intrigue?

Chacun des groupes pourrait discuter et noter leurs idées et commentaires en style télégraphique en vue d'une mise en commun sous forme de table ronde.

## Activité suggérée

À partir de la couverture et de la quatrième d'un autre roman, construire une histoire selon le schéma narratif classique et suivant certaines contraintes. Visiter le site <<http://www.xena.ad/lcf/cdi/histoire.htm>> afin de connaître les mots de liaison à utiliser pour fabriquer le texte.

## Romans suggérés

FAHMY, Jean-Mohsen, *Alexandre et les trafiquants du désert*, Ottawa, Interligne, « Cavales », 2007, 153 p.

FORCIER, Céline, *Un canard majuscule*, Ottawa, Vermillon, 2005, 160 p.

MARCHAND, Micheline, *À la vie à la mort*, Ottawa, Interligne, « Cavales », 2006, 159 p.

VACHON, Hélène, *L'arbre tombé*, Montréal, Québec Amérique jeunesse, 2007, 97 p.

## Références

*Roman à la une*, Contacts 10<sup>e</sup>, CFORP, 2000, p. 3.

*Aide-mémoire +, Français, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> années*, CFORP, 2002, p. 118.

<[http://www.sasked.gov.sk.ca/docs/francais/fransk/fran/unites\\_modeles/schema\\_narratif/fiche1.html](http://www.sasked.gov.sk.ca/docs/francais/fransk/fran/unites_modeles/schema_narratif/fiche1.html)>

<[http://www.espacefrancais.com/roman/structure\\_recit/html](http://www.espacefrancais.com/roman/structure_recit/html)>

<<http://www.xena.ad/lcf/cdi/histoire.htm>>

## PERSONNAGES

---

«Quelles que soient les formes prises par le roman, le personnage en est le pivot central : il est le moteur de la fiction, et c'est avec lui que l'on mesure le degré de vraisemblance et d'authenticité qu'il faut lui accorder<sup>1</sup>.»

### Tâche 1

#### **PARTIE A**

*Avant la lecture du roman :*

- Pige le nom d'un personnage parmi les personnages principaux ou secondaires suivants du roman : Roméo Dubuc, Lucien Langlois, Bob Rivard, Christian Fournier, Manon Pouliot, Gladys Pouliot, Gina Fouquette.
- Recueille les renseignements fournis au sujet des traits physiques et psychologiques de ce personnage de façon explicite ou implicite (non directement énoncés : ce qu'il fait, ce qu'il dit et la façon dont il agit). Note la page où tu retrouves les détails.
- À la fin, écris un paragraphe descriptif du personnage. (Lire sa description en petit groupe. Discuter et prendre position si les portraits du même personnage diffèrent).

*Choisis la partie B ou C :*

#### **PARTIE B**

À la fin du roman, dessine un portrait du personnage principal ou secondaire que tu as pigé à la Partie A. Si tu le désires, fais-le parvenir à l'auteur pour comparer ta représentation mentale à la sienne.

*ou*

Imagine ce même personnage dans un film qui s'intitulerait *Ainsi parle le Saigneur*. Explique les qualités d'une vedette qui jouerait bien le rôle du personnage choisi. Connais-tu un acteur qu'un réalisateur considérerait pour interpréter le rôle ?

---

1. Source : <<http://www.site-magister.com/grouptxt4.htm>>

## PARTIE C

D'après toi, les personnages du roman sont-ils intéressants et bien décrits ? Comment l'auteur réussit-il à convaincre le lecteur de l'authenticité du récit par l'intermédiaire de ses personnages ?

*Choisis une tâche parmi les suivantes :*

### Tâche 2

Explique la double vie que menait Rivard.

*ou*

### Tâche 3

Mets-toi à la place d'un personnage. Explique pourquoi tu aurais pris la même décision ou pas dans une situation similaire.

- a) La journaliste Manon Pouliot décide de suivre son ex-mari puisqu'il a réussi à l'intimider.
- b) Lucien Langlois apporte un beigne à son ami Roméo pour lui faire plaisir, même s'il sait que c'est défendu par le médecin.
- c) Solange Turgeon décide de ne pas parler à sa fille au sujet des « petits mots doux » qu'elle a trouvés dans le fond du tiroir de lingerie de sa fille, car celui qui a écrit les billets est un homme marié.
- d) Roméo Dubuc décide de ne pas suivre les bons conseils de son médecin.

*ou*

### Tâche 4

Discute. L'auteur a fait évoluer le personnage principal, Roméo Dubuc, dans le roman. Pour appuyer ta prise de position, retourne à tes observations sur les attitudes et les réactions du personnage.

## LIEUX

---

### Tâche 1

Dessine une carte de la ville de Chesterville. Inclus tous les endroits évoqués durant le récit. Invente des symboles pour représenter chaque endroit.

### Tâche 2

Explique comment le contexte socioculturel du roman changerait si l'action se déroulait dans une grande ville, la ville de Toronto, par exemple.

*ou*

Imagine que l'intrigue se déroule dans ta ville. Explique si le contexte socioculturel du roman serait différent.

## TEMPS

---

### Tâche 1

Quelle est la durée réelle du roman ? Dispose-t-on de beaucoup d'indices ? Repère les indices.

### Tâche 2

Dans le roman, y a-t-il un événement auquel l'auteur accorde une durée narrative plus importante que sa durée réelle ? Élabore.

### Tâche 3

Parfois l'ordre chronologique des événements d'un roman est bouleversé par divers procédés. Lequel de ces procédés l'auteur Claude Forand aurait-il pu employer pour te faire connaître les circonstances de la mort du fils de Roméo Dubuc ? Consulte le livre *Aide-mémoire* + à la page 119. Donne une explication de trois autres procédés.

## POINT DE VUE DE LA NARRATION

---

Différents modes de narration permettent au lecteur de prendre connaissance d'un récit.

#### 1. Le narrateur participant

La narration se limite au point de vue d'un personnage. Habituellement, le récit est écrit à la première personne (« le je »). Ce mode de narration donne l'impression que l'histoire est vraie.

#### 2. Le narrateur omniscient

Ce narrateur n'est jamais un personnage. Il voit tout et sait tout. Le roman est raconté à la troisième personne (« le il »).

#### 3. Le narrateur-témoin ou un narrateur-caméra

La première personne n'apparaît jamais dans le récit. Ce narrateur est un témoin et se contente de relater les faits.

### Tâche 1

Détermine et explique le point de vue de la narration adopté dans le roman *Ainsi parle le Saigneur*.

### Tâche 2

Lis les deux premiers paragraphes du livre *Un canard majuscule*, qui a remporté le Prix des lecteurs 15-18 ans Radio-Canada et Centre FORA 2007. Quel est le point de vue de la narration choisi dans ce roman ? Pourquoi, selon toi, l'auteure Céline Forcier a-t-elle opté pour ce point de vue de la narration ?

### Tâche 3

Oralement ou par écrit, transforme un des paragraphes suivants pour faire en sorte que Dubuc raconte lui-même ce qu'il vit et que le narrateur devienne un narrateur-participant.

p. 54 « À l'heure du lunch, ... »

p. 115 « Dubuc contempla d'un air incrédule le bout de papier... »

### Références

*Aide-mémoire +, Français, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup>, CFORP, 2002, p. 118*

<<http://www.ecrire-online.com/index.php?page=2>>

(Voir en particulier « Qui sera le narrateur ? » en bas, à gauche.)

<<http://www.site-magister.com/lecmeth2.htm>>

<[http://www.espacefrancais.com/roman/structure\\_recit.html](http://www.espacefrancais.com/roman/structure_recit.html)>

## STYLE

---

L'auteur choisit un style en fonction du lecteur visé et de la fin désirée.

« Le style employé pour convaincre le lecteur à acheter un produit ou à voter ne sera pas le même qu'utilisé pour le distraire ou lui faire vivre des émotions fortes. De plus, le style est choisi en partie en fonction du type de lecteur à qui l'auteur s'adresse<sup>1</sup>. »

### Tâche 1

D'après toi, explique quel lecteur visait l'auteur Claude Forand en écrivant son polar.

### Tâche 2

Parmi ces registres de langue, distingue le registre populaire, le registre familial, le registre correct et le registre soutenu ainsi que les registres employés dans le roman. Note des exemples. Ce choix de registres a-t-il permis à Claude Forand de créer un univers narratif vraisemblable ? Consulte les outils de référence au besoin.

✓ *L'auteur emploie le registre correct et le registre familial. Parfois même, il passe au registre populaire quand il utilise des anglicismes, des jurons ou des expressions en jolal.*

Le registre familial, c'est-à-dire le niveau de langue utilisé dans nos conversations entre amis et connaissances, est retenu lors des dialogues.

### Tâche 3

Explique le rôle du dialogue et des phrases elliptiques ou non verbales dans le roman *Ainsi parle le Seigneur*.

Exemples de phrases elliptiques : « Grottesque, Lulu ! » (p. 19) et  
« Mais docteur ! » (p. 14)

---

1. Source : <<http://www.fp.ulaval.ca/88clefs/v3/E1.html>>

## Tâche 4

À plusieurs reprises, l'auteur réussit à nous faire sourire. Note et explique un passage plutôt humoristique qui t'a fait rigoler.

## PROCÉDÉS LINGUISTIQUES : FIGURES DE STYLE

---

### Activités au choix

1. Identifie deux figures de style parmi les expressions suivantes ou parmi d'autres dans le roman. Retourne à la page pour lire l'expression dans le contexte. Interprète son sens réel. Par exemple : « Vous avez la patate à terre » = vous êtes épuisé. Consulte un outil de référence au besoin. Explique l'efficacité de la figure de style.
  - p. 13 « ... vous avez la patate à terre... »
  - p. 14 « Tout cela vous a épuisé comme un vieux cheval de ferme... »
  - p. 14 « ... on creuse sa tombe avec ses dents ! »
  - p. 15 « La nouvelle sembla fouetter le sang de Dubuc... »
  - p. 21 « Si l'information de la Sûreté continuait d'arriver au compte-gouttes... »
  - p. 23 « ... se faire la dent sur... »
  - p. 23 « Tire-toi une bûche... »
  - p. 33 « Gina... avait la réputation d'avoir la langue plutôt bien pendue. »
  - p. 36 « ... il transpirait comme en juillet sur la plage de Miami Beach. »
  - p. 36 « ... démontrant autant de souplesse qu'un rail de chemin de fer. »
  - p. 38 « ... il revient comme un cauchemar dans ma vie... »
  - p. 42 « ... la belle Manon va nous poivrer dans son journal demain ! »
  - p. 44 « On ne fait pas du théâtre comme on se fait un sandwich... »
  - p. 46 « Dubuc eut soudain l'impression que l'homme de théâtre venait d'avaler un boulet de canon. »
  - p. 47 « Vous essayez de me remplir comme une piscine olympique... »
2. Choisis une comparaison dans le roman et remplace-la pour qu'elle devienne plus convaincante.

### Manipulations linguistiques

L'auteur procède régulièrement à des manipulations linguistiques de base. Une simple inversion, par exemple, peut créer un effet stylistique. Effectue les manipulations linguistiques suivantes à partir de la phrase du roman citée.

**Effacement** : Retranche les mots non essentiels pour trouver la phrase de base.

Manon arriva chez elle dix minutes plus tard (p. 22).

✓ *Manon arriva.*

**Addition :** Les additions dans ce cas sont des additions de compléments de phrase. Démontre s'ils sont mobiles.

- ✓ *Dix minutes plus tard, Manon arriva chez elle. Seul le complément circonstanciel est mobile dans la phrase.*

**Remplacement :** Souligne le substitut lexical employé pour éviter de répéter le nom de Manon.

Manon arriva chez elle dix minutes plus tard. Elle trouva Gladys assise en silence au bout de la table.

## Références

*Aide-mémoire +, Français, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup>, CFORP, 2002, p. 66-69 et 74.*

<<http://www.reveenjoie-poesie.com/figures-de-style/FigureDeStyle/Rech/Figure.php>>

<<http://www.site-magister.com/lecmeth2.htm>>

## MARQUEURS DE RELATION ET ORGANISATEURS TEXTUELS

---

Le marqueur de relation est un mot ou groupe de mots dont la fonction est d'établir des relations logiques dans la phrase, en exprimant les liens entre les idées. Un marqueur de relation peut être également, dans certains cas, un organisateur textuel.

### Tâche 1

Relie le marqueur de relation avec la relation exprimée. Consulte des outils de référence au besoin.

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| a) La Chevrolet Cavalier rouge roula lentement sur la rue Principale de Chesterville, <u>puis</u> bifurqua... (p. 11) | <u>L'addition</u>     |
| b) Baisse un peu ta vitre Hugo, <u>pour</u> faire sortir l'odeur. (p. 11)   | <u>Le but</u>         |
| c) Vanessa éteignit les phares de la voiture... <u>mais</u> laissa jouer la musique en sourdine. (p. 11)              | <u>L'opposition</u>   |
| d) Tout cela vous a épuisé <u>comme</u> un vieux cheval de ferme... (p. 14)   | <u>La comparaison</u> |
| e) <u>Alors</u> on va vous mettre au régime... (p. 14)  | <u>La conséquence</u> |
| f) <u>S'il</u> ne savait rien, il le répéterait durant une bonne demi-heure... (p. 21)                                | <u>La condition</u>   |
| g) Elle releva à <u>nouveau</u> la tête vers le policier... (p. 31)   | <u>Le temps</u>       |
| h) On dirait un bruit dehors! <u>Comme</u> si quelqu'un crevait les pneus. (p. 12)                                    | <u>La cause</u>       |

## Tâche 2

«L'emploi adéquat des marqueurs de relation est essentiel à un enchaînement cohérent des idées au niveau de la phrase<sup>1</sup>.»

- a) Choisis deux marqueurs de relation dans le roman.
- b) Détermine si l'emploi d'un marqueur était nécessaire ou si la relation logique, existant entre les énoncés, était évidente pour le lecteur. Élabore.

Les organisateurs textuels sont des mots, des groupes de mots ou une phrase qui marquent les transitions entre les différentes parties d'un texte. Ils assurent une suite logique entre les idées et sont des éléments essentiels à la cohérence ou à l'unité du texte.

## Tâche 3

Relie l'organisateur textuel et la transition qu'il assure.

- a) Avant de perdre conscience... (p. 13) *Annoncer ce qui suit*
- b) ... sans parler de la fusion du service de police municipale à la Sûreté du Québec... (p. 14) *Donner une information supplémentaire*
- c) Alors faites à votre guise... (p. 14) *Marquer une conséquence*
- d) Justement. Raison de plus pour vous mettre à la diète (p. 14) *Résumer ce qui précède*
- e) Finally, le meurtrier avait versé de l'essence... (p. 18) *Marquer la conclusion de l'explication*
- f) Tu sais bien que les criminels sont jamais plus vaillants qu'il le faut. (p. 19) *Rappeler un fait*
- g) Pourtant, elle n'avait que des détails épars. (p. 21) *Marquer une opposition*
- h) Sur ces mots (p. 24) *Marquer la fin de la conversation*

## Tâche 4

Relève dans le texte deux autres organisateurs textuels et décris leur rôle.

## Références

*Aide-mémoire +, Français, 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup>, CFORP, 2002, p. 64-65.*

*Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui, Graficor — 2982425603, 1999.*

<<http://www.cce.umontreal.ca/auto/marqueurs.htm>>

Centre de communication écrite, Université de Montréal

*Autoformation : Pour guider son lecteur d'une main sûre : les marqueurs de relation et les organisateurs textuels.*

<<http://www.fsj.ualberta.ca/ccoe/Grille-corr/T2Orgtext.htm>>

<<http://francite.net/education/grammatika/page26.html>>

Excellents exemples d'emploi!

---

1. Source : <<http://www.cce.umontreal.ca/auto/marqueurs.htm>>

## THÈMES ET VALEURS

---

### Tâche 1

Relève tous les thèmes abordés dans le roman.

- ✓ *Thèmes : Entre autres, les sectes religieuses ou le fanatisme religieux, le sexe avant le mariage, l'avortement, l'abus sexuel et ses effets, l'utilisation de la drogue et ses conséquences, la communication parent-adolescent, l'amitié, la réhabilitation des pédophiles, l'intimidation utilisée par les policiers, le traumatisme d'enfance, le surmenage professionnel.*

### Tâche 2

À ton avis, lequel des thèmes exploités est le plus discuté parmi les jeunes de ton école secondaire ? Explique ton point de vue personnel sur ce thème.

### Tâche 3

Établis des liens entre un thème du livre et un article de journal lu récemment.

### Tâche 4

Énumère quelques valeurs véhiculées par les actions, les opinions et les réflexions des personnages du roman. Explique dans quelle circonstance deux personnages du roman révèlent leur position face à une de ces valeurs.

### Tâche 5

Imagine être membre du jury au procès de Rivard s'il avait vécu. Considérant sa double vie et le traumatisme d'enfance qu'il a subi, explique les raisons pour lesquelles tu le trouverais coupable ou non des meurtres commis.

## PARTIE 4 : RÉINVESTISSEMENT

*Choisis parmi ces activités.*

### Activité 1

Des gens sont réunis dans un café de Chesterville et discutent du terrible événement survenu dans leur village, c'est-à-dire du meurtre de deux ados retrouvés dans une voiture en feu.

Imagine que deux personnages du roman, Roméo Dubuc et Lucien Langlois, entendent le commentaire : « Il devrait y avoir un couvre-feu pour les ados du secondaire les soirs d'école. » Écris une phrase pour expliquer la réaction et la prise de position de chacun des personnages. Écris une phrase pour expliquer ta réaction.

Partage ton opinion avec les autres lecteurs ou organise un débat ou une table ronde sur le sujet.

### Activité 2

Lis à voix haute un des extraits suivants avec des compagnons de classe.

- p. 13 à 16 : « Roméo Dubuc ouvrit les yeux... » (narrateur, docteur, Roméo Dubuc et Lucien Langlois)
- p. 23 à 25 : « Le lendemain matin... » (narrateur, Lucien Langlois, Roméo Dubuc, Bob Rivard)
- p. 36 : (narrateur, institutrice de yoga, Roméo Dubuc)
- p. 79 à 81 : « Je... je pourrais vous parler... » (narrateur, Manon Pouliot, Roméo Dubuc)
- p. 139 à 141 : (narrateur, Solange Turgeon, Roméo Dubuc)
- p. 167 à 168 : (narrateur, Roméo Dubuc, Lucien Langlois, Bob Rivard)
- p. 165 à 167 : « Gladys Pouliot était assise... » (narrateur, Roméo Dubuc, Manon Pouliot, Gladys Pouliot)
- p. 177 à 179 : « Manon et Dubuc gravirent... » (narrateur, Roméo Dubuc, Manon Pouliot, fermier)
- p. 179 à 181 : « Revenu au poste de police... » (narrateur, Roméo Dubuc, Lucien Langlois)

### Activité 3

À plusieurs reprises, on demande à Manon Pouliot de ne pas publier certaines informations dans le journal *Le Progrès*. Par contre, à un moment donné, Manon dit : « Croyez-vous vraiment que mon article a contribué à la mort du... » (p. 175) Penses-tu que les journalistes ont une obligation morale lorsqu'ils écrivent leurs articles ? Donne quelques exemples de cas où des articles de journalistes ont eu des conséquences très positives.

## Activité 4

Dresse une liste des métiers mentionnés dans le livre. Imagine être étudiant d'un collège cherchant un emploi d'été. Choisis un métier. Prépare, en conséquence, ton *curriculum vitae* et la lettre de présentation pour un tel emploi annoncé dans le journal local ou sur un site internet comme celui-ci : <[http://jobbank.gc.ca/Search\\_fr.aspx](http://jobbank.gc.ca/Search_fr.aspx)>.

## Activité 5

1. Il arrive qu'un roman soit écrit à plusieurs mains. Avec tes collègues qui ont lu le livre, rédigez un dernier chapitre au roman. Chacun pourrait écrire une phrase à tour de rôle. On peut aussi décider de créer des sous-groupes pour qu'à la fin, on partage les résultats. Amusez-vous à inclure des figures de style qui n'apparaissent pas dans le texte.
2. Révisez et faites parvenir votre chapitre à l'auteur sans oublier de lui demander s'il a l'intention d'écrire la suite du livre *Ainsi parle le Seigneur* ou s'il est à écrire un autre polar.

## Activité 6

Imagine que l'éditeur te demande d'écrire une critique littéraire du livre qui pourrait se trouver sur la jaquette du livre à l'impression de sa nouvelle édition.

ou

Imagine qu'un studio produira un film à partir du livre *Ainsi parle le Seigneur*. Crée une affiche pour la promotion du film ou écris le script d'une annonce publicitaire pour le film.

## Activité 7

À deux reprises dans le roman, l'auteur fait allusion à des personnalités.

1. p. 14 « Mais docteur ! Me prenez-vous pour Gandhi ? C'est pas mon fort, moi, les soupes à l'eau de vaisselle ! »
2. p. 20 « Faut croire que notre meurtrier a le sens théâtral. »  
« T'as raison, crâna Dubuc. Va falloir vérifier les alibis de Molière et de Shakespeare d'hier soir ! »

Trouves-tu ces références efficaces ? Explique.

T'est-il arrivé de lire un roman qui faisait référence à des personnages ou à des lieux avec lesquels tu n'étais pas familier ou familière ? Explique pourquoi tu as fait ou tu n'as pas fait la recherche nécessaire pour en connaître davantage au sujet de ces personnages ou de ces lieux. Quels facteurs ont influencé ta décision ?

Si tu le désires, fais une recherche au sujet de Ghandi.

DE LAMBILLY, Élisabeth. *Gandhi : [sa vie, ses combats, ses paroles]*, Paris, Bayard, « Libre de croire », 2007, 64 p.

<<http://www.gandhi.ca/>>

(site anglophone seulement) La Fondation canadienne de Mahatma Gandhi pour la paix dans le monde.

<<http://www.time.com/time/time100/leaders/profile/gandhi.html>>

(site anglophone seulement) Time 100, les 100 personnes les plus importantes du siècle.

## Activité 8

Le personnage principal du roman, Roméo Dubuc, profiterait de quelques recettes santé. Consulte des livres et des sites internet pour trouver quelques excellentes recettes et partage-les avec les autres lecteurs. S'il est possible de préparer les recettes à l'école, invite tes compagnons de classe à contribuer au repas en commun.

ILIES, Angelika, *et al.* 200 recettes pour réduire le cholestérol / recettes, Montréal, Modus vivendi, 2006, 246 p.

ROBITAILLE, Manon et Daniel LAVOIE. *Le dessert se fait léger*, Montréal, Diabète Québec, 2003, 127 p.

Fondation des maladies de cœur du Canada [En ligne],  
<<http://www.heartandstroke.ca>>, choisit le site en français.

## Activité 9

Écris un texte argumentatif à partir d'un thème du roman. Un journal local accepterait peut-être de te publier. Tu pourrais expliquer à l'éditeur que c'est la lecture du roman *Ainsi parle le Saigneur* qui t'a amené à cette réflexion.

## Activité 10

Explique tes choix de lecture. Suggère un roman ou un article écrit en français aux autres élèves de ta classe. Dis pourquoi tu recommandes cette lecture.

## Activité 11

Pit Blanchette et Bob Rivard ont subi des traumatismes lorsqu'ils étaient enfants. Montre comment certaines circonstances de leur jeunesse influencent leur comportement adulte dans le roman.

## Références

McCULLOCH, Jacqueline, *Franchir le seuil 12<sup>e</sup> année Français cours pré-emploi*, Ottawa, CFORP, 2003, p. 113 à 116.

<[http://www.curriculum.org/csc/library/profiles/11/html/ELS3OC5.htm#\\_Activity\\_1](http://www.curriculum.org/csc/library/profiles/11/html/ELS3OC5.htm#_Activity_1)>

<<http://www3.sympatico.ca/perron.robert/feuilles/PImbert-NLabelle.htm>>

## ANNEXE 1

### ATELIER D'ANALYSE LITTÉRAIRE AVEC PATRICK IMBERT

---

Mardi soir dernier, le 25 novembre, nous avons eu la visite de Monsieur Patrick Imbert. Monsieur Imbert, auteur et professeur à l'Université d'Ottawa, nous a donné un atelier fort intéressant sur la critique littéraire. Selon Monsieur Imbert, il y a plusieurs façons d'aborder la critique d'une œuvre.

On peut parler de l'auteur, de sa vie, de ses œuvres, de son style ou de sa popularité. On peut élaborer sur un ou plusieurs des thèmes qui ont retenu notre attention. Mais il y a aussi une autre approche, celle de dépister la singularité d'un texte, de relever ce qui nous apparaît, différent, inusité, surprenant, bizarre, insolite, inhabituel, inaccoutumé, bref ce qui fait l'unicité de cette œuvre. Ce trait particulier peut être perçu dans le style, le vocabulaire, l'intrigue, les personnages ou les thèmes développés par l'auteur.

Chaque lecteur peut relever ce qui le surprend, l'étonne, et le captive. Les lecteurs peuvent apprécier une œuvre pour diverses raisons. Un lecteur peut apprécier le style d'un auteur, en savourer l'humour, un autre adore les personnages ou raffole des mises en situation ; un troisième prise l'exotisme du sujet ou l'atmosphère d'un déjà vu. Chaque lecture devient ainsi une rencontre personnelle avec une œuvre, un moment de grande intimité que certains aiment bien partager.

Je crois sincèrement que cette approche va s'avérer fort utile lors de nos rencontres mensuelles.

Nicole Labelle, membre des Mille Feuilles

*Compte rendu de la soirée :*

<<http://www3.sympatico.ca/perron.robort/feuilles/PImbert-RPerron.htm>>

## ANNEXE 2

### GRILLE D'ANALYSE

#### PRIX DES LECTEURS 15-18 ANS Radio-Canada et Centre FORA 2007

---

Préparée par Sylvie Desrosiers,  
présidente du Prix des lecteurs 15-18 ans Radio-Canada et Centre FORA 2007

Afin d'apprécier les œuvres finalistes au concours et d'en déterminer le gagnant ou la gagnante, il est très important de se référer à une grille d'analyse. Voici les éléments à examiner de près :

#### Contenu :

- pertinence du sujet et intérêt pour le public cible des 15-18 ans
- thèmes
- valeurs véhiculées
- point de vue
- vision du monde
- l'auteur-e réussit-il-elle à faire partager et à provoquer des émotions chez les lecteurs-trices? Peine, rire, vif intérêt, indignation, joie, etc?
- (dans une moindre mesure) la présentation visuelle est-elle soignée?

#### Qualité littéraire :

- originalité et imagination
- langue : est-elle correcte? vivante? claire? bien adaptée? rythmée? maîtrisée? Le vocabulaire est-il juste? précis? varié? Utilise-t-on des anglicismes? de l'argot?
- style : est-il audacieux? classique? entraînant? nerveux? vivant? Y a-t-il des longueurs, des passages superflus? Est-ce qu'on bute sur des phrases? Est-ce coulant comme une rivière? habile?
- intrigue : est-elle bien construite? claire? passionnante? surprenante? intéressante?
- les personnages sont-ils crédibles? émouvants? clichés? humains? profonds? miroirs? Leur évolution à travers l'histoire est-elle bien rendue?
- les descriptions sont-elles de trop? justifiées? évocatrices? Cadrent-elles bien dans le récit?
- Les dialogues, s'il y a lieu, sont-ils animés? expressifs? creux?

#### Récit :

- l'action est-elle dynamique?
- le ton est-il personnel?
- la narration est-elle efficace?
- le cadre de l'action est-il intéressant?

## GUIDE PÉDAGOGIQUE

# Ainsi parle le Saigneur

## Polar de Claude Forand

Le Saigneur. Un fanatique religieux qui assassine ceux qui ne vivent pas selon les préceptes de la Bible. Fou de Dieu ou fou tout court ?

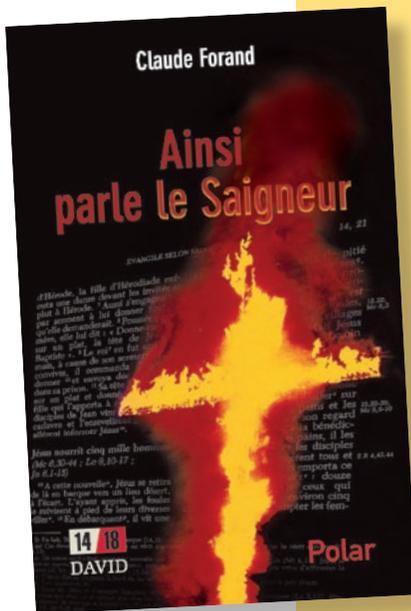
À Chesterville, P.Q., ce tueur en série fera ses premières victimes : deux adolescents meurent tragiquement dans leur voiture incendiée. Dans ses messages au journal local, le Saigneur implore : « Arrêtez-moi, avant que je recommence ! »

L'enquêteur Roméo Dubuc, lui, croyait que tout s'arrêterait là. Mais il n'avait rien vu. Et surtout, il ne pouvait pas deviner que la dernière victime du Saigneur subirait le sacrifice ultime.

Que Dieu lui vienne en aide...

*Ainsi parle le Saigneur*, une véritable partie d'échecs qui se joue entre un tueur en série et la police régionale. Intrigue menée à fond de train, suspense soutenu, les fausses pistes et les cadavres s'accumulent.

Claude Forand est né à Plessisville, au Québec. Aujourd'hui traducteur agréé à son compte à Toronto, il a été journaliste à la pige pendant une vingtaine d'années pour différents magazines scientifiques et financiers, ainsi qu'à la radio de Radio-Canada. Son premier polar relatant les enquêtes du sergent Roméo Dubuc, *Le cri du chat* (Triptyque, 1999), a été traduit en anglais par Guernica Editions.



### COLLECTION 14/18

Créée par les Éditions David, en collaboration avec le Centre FORA de Sudbury, la collection « 14/18 » s'adresse plus particulièrement aux élèves des écoles secondaires de la francophonie canadienne. Elle vise à développer leur goût pour la littérature et ses différents genres : roman, récit, nouvelle, poésie et théâtre.

Tous les titres de la collection sont accompagnés d'un guide pédagogique comportant des explications et des questions sur divers aspects de l'œuvre notamment les thèmes, la structure, les personnages, la fonction des lieux et du temps ainsi que le point de vue de la narration.

Pour le premier livre de cette collection, *Ainsi parle le Saigneur*, un disque compact a été ajouté au guide pédagogique. L'auteur Claude Forand y parle de son expérience d'écrivain, de son intérêt pour le roman policier et des exigences particulières du genre.



CENTRE FORA

Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation

14/18

DAVID

Collection 14/18  
ISBN : 978-2-89597-080-4  
208 p. — 18 \$ — 21,6 x 14 cm